

Leica

BIOSYSTEMS

ヒストコアPERMA S

スライドプリンター

使用説明書—日本語

発注番号：14 0606 80108 - 改訂B

常にこの取扱説明書は本器に付属して保存します。

楽器で作業する前に慎重に読んでください。



使用説明書

製造社：

プリメーラテクノロジー株式会社

Two Carlson Parkway North, Suite 375

Plymouth, MN 55447-4446

U. S. A.

配信者：

Leica Biosystems Nussloch GmbH

Heidelberger Straße 17-19

DE-69226 Nussloch

ドイツ

通知：Tこの文書の情報は、通知無しで変更することがあります。いかなる商業性及び特定のものに対する適合性の暗黙の保証に含むがこれらに限定されていない資料に関連している種類の保証はされていません。目的の本書に含まれる誤り、または付随的に、或いは本資料の提供、性能、または家具付き、パフォーマンス、またはこの資料の使用により接続に伴う結果的損害に貸して責任は負いません。この文書には著作権で保護されている専有情報が含まれています。全著作権所有このドキュメントの一部は事前の書面による同意なしに複写、複製、または別の言語に翻訳することができません。

商標謝辞：Windowsは、Microsoft Corporationの登録商標です。その他すべての商標は、それぞれの所有者に帰属します。

プリント歴史

バージョン1.0、改訂A、著作権2016、全著作権所有。

FCC準拠声明：この装置は、FCC規則のパート15に準拠しています。操作は次の2つの条件に従います：

(1) このデバイスは有害な干渉を引き起こさないこと、と (2) このデバイスは望ましくない動作の原因となる干渉を含んで、受信した干渉を受け入れなければならない。

米国内の使用者に関します：この商品はULリストに記載されるダイレクトプラグインにより、“Class 2”とマークされた電源または12VDC、4.5Aまたはそれ以上の出力定格の「LPS」とマークされたUL規格のITE電源の供給を意図しています。この装置はテスト済で、クラスAデジタル装置の制限により、FCC規則のパート15に準拠して、準拠することが判明しました。家庭内の環境ではこの製品は電波干渉を引き起こす可能性があって、場合によって、ユーザーは適切な措置を講じる必要があります。この装置は生成、使用、無線周波数エネルギーを放射することができ、説明書に従ってインストールして使用しない場合は、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。しかしながら、その干渉は特定のインストールでは発生しない事は保証はありません。この機器がラジオやテレビの受信に、装置の電源をオン・オフする事により、決定する事ができる有害な干渉を引き起こす場合は、ユーザーは以下の措置のうちの1つ以上、干渉を修正するように奨励されます：

- 受信アンテナの向きを変えたり、位置を変えたりします。
- 装置と受信機の間隔を広げます。
- 機器を受信機が接続されている別の回路上のコンセントに接続します。
- 販売店または経験豊富なラジオ・テレビ技術者に助けてもらうように相談します。FCC規則パート15のクラスA制限に従うようにシールドされたケーブルを使用する必要がありますお客様は注意しなければならないのは、このマニュアルで明示的に承認されていない変更または修正は本装置の動作保証および・または保証サービスを受ける権利を失うことがあります。

カナダ使用者に関します：このデジタル機器はカナダ連邦通信省の無線妨害規制に定められたデジタル装置のためのラジオノイズにあたって、クラスAの制限を超えません。Le present appareil numerique n'emet pas de bruits radio electriques dépassant les limites applicables aux appareils numeriques de la class A prescrites dans le Reglement sur le brouillage radioelectrique edicte par le ministre des Communications du Canada.

注意！

火災や感電の危険を防止するに、雨や湿気にユニットを曝す事がいけません。電気ショックのリスクを軽減するに、外装パネルを取り外す事がいけませせん。内部にはユーザーが修正できる部品はありません。サービス参照は資格を持つサービスパーソンのみ行います。ユニットをプリンタとACアダプタでラベル付けられてある適切な電気的仕様のみ操作します。

注意！

本明細書に記載されている以外の手順の規制または調整またはパフォーマンスの使用は有害な放射を引き起こす可能性があります。

注意！

ユーザーは印刷プロセス後の正当性のために印刷された各スライドを視覚的で確認する必要があります。

注意！

すべての実験室は様々な試案に対して、スライドが続いて露光されるインクが耐性を有することを保証するために独自のテストを実施する必要があります。ライカの制御に勝る要因の広い範囲は結果に否定的な影響を与えることができます。ユニットを操作する実験室は試案で処理した後のインプリントの可読性のための責任を負うものとします。

Czech: Upozornění!

Aby se předešlo riziku vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte jednotku dešti nebo vlhkosti. Pro snížení rizika úrazu elektrickým proudem neodstraňujte vnější panely. Jednotka neobsahuje žádné díly, na nichž by údržbu mohl provádět uživatel. Údržbu přenechejte kvalifikovaným servisním pracovníkům. Jednotku používejte pouze v elektrické síti s odpovídajícími parametry, které jsou uvedeny na tiskárně a napájecím adaptéru.

Upozornění!

Použití ovládacích prvků, provádění úprav nebo úkonů jiných, než jsou zde výslovně uvedeny, může způsobit nebezpečné záření.

Upozornění!

Uživatel musí po vytištění vizuálně zkontrolovat ostrost každého potištěného sklička.

Upozornění!

Všechny laboratoře musejí provádět své vlastní testy, aby zajistily, že použitá tiskařská barva bude odolná vůči různým činidlům, jejichž působení budou sklička následně vystavena. Výsledky může negativně ovlivnit široká škála faktorů, na které nemá společnost Leica vliv. Za ostrost tisku po jeho zpracování pomocí čidel plně zodpovídá laboratoř, která tuto jednotku provozuje.

German: Vorsicht!

Das Gerät vor Feuchtigkeit und Regen schützen, um Brand- und Stromschlaggefahr zu vermeiden. Um Stromschläge zu vermeiden, darf die Außenverkleidung nicht abgenommen werden. Enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Die Wartung ist von qualifiziertem Wartungspersonal auszuführen. Das Gerät darf ausschließlich mit den auf dem Drucker und Netzgerät angegebenen elektrischen Daten betrieben werden.

Vorsicht!

Wenn Verfahren, Regelungen oder Einstellungen vorgenommen werden, die nicht in diesem Handbuch beschrieben sind, kann gesundheitsschädliche Strahlung abgegeben werden.

Vorsicht!

Der Benutzer muss jeden Objektträger nach dem Bedrucken visuell auf seine Lesbarkeit prüfen.

Vorsicht!

Jedes Labor muss seine eigenen Tests durchführen, um sicherzustellen, dass die verwendete Tinte allen Reagenzien standhält, denen die Objektträger ausgesetzt werden. Viele verschiedene Faktoren, die außerhalb der Kontrolle von Leica liegen, können die Ergebnisse negativ beeinflussen. Das Labor, welches das Gerät betreibt, trägt die volle Verantwortung für die Lesbarkeit des Aufdrucks nach der Verarbeitung mit Reagenzien.

Spanish: ¡Precaución!

Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no quite los paneles exteriores. No hay piezas reparables por el usuario en el interior. Para cualquier reparación, contacte únicamente con personal de servicio cualificado. Utilice la unidad solamente bajo las especificaciones eléctricas adecuadas, indicadas en la etiqueta de la impresora y en el adaptador de corriente alterna.

¡Precaución!

El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos a los aquí especificados puede provocar radiación peligrosa.

¡Precaución!

El usuario debe revisar visualmente cada portaobjetos impreso para verificar la legibilidad tras el proceso de impresión.

¡Precaución!

Todos los laboratorios deben realizar sus propias pruebas para asegurarse de que la tinta sea resistente a los distintos reactivos a los cuales los portaobjetos serán posteriormente expuestos. Existe una amplia gama de factores fuera del control de Leica que pueden tener efectos negativos en los resultados. El laboratorio que opere la unidad asumirá la plena responsabilidad en cuanto a la legibilidad de la impresión tras el procesamiento con reactivos.

Japanese: 注意!

火災または感電の危険を避けるために、装置を雨や湿気にさらさないでください。感電の危険性を低減するために、外部パネルを取り外さないでください。ユーザーが修理可能なパーツは内蔵されていません。修理は、資格のある担当者に依頼してください。プリンターとACアダプターにラベル表示されている適切な電気的仕様でのみ装置を操作してください。

注意!

規定されている以外の制御、調整、手順を行うと、危険な放射能にさらされる可能性があります。

注意!

ユーザーは、印刷処理後に、印刷されたスライドの視認性を目視で確認する必要があります。

注意!

すべての検査室は、その後スライドに使用されるさまざまな試薬に対してインクが耐性を示すことを確認するために、自らテストを行ってください。ライカがチェックできていない範囲にある要因が、結果に良くない影響を与える場合があります。装置を操作する検査室は、試薬処理後の印刷の視認性に関して全面的な責任を負うものとします。

Portuguese: Precaução!

Para evitar o risco de incêndios ou choques elétricos, não exponha o aparelho à chuva ou à humidade. Para reduzir o risco de choques elétricos, não remova os painéis exteriores. Não existe qualquer peça interna que possa ser reparada pelo utilizador. Se precisar de assistência, contacte pessoal qualificado. Utilize o aparelho apenas com as especificações elétricas apropriadas, conforme indicado na impressora e no transformador de AC.

Precaução!

A utilização de controlos e regulações ou a realização de procedimentos não descritos aqui poderá causar a emissão de radiações perigosas.

Precaução!

Após a impressão, o utilizador precisa de verificar visualmente a legibilidade de cada lâmina impressa.

Precaução!

Todos os laboratórios têm de realizar testes independentes, de forma a assegurar que a tinta é resistente aos vários reagentes aos quais as lâminas serão subsequentemente expostas. Existe uma vasta gama de fatores fora do controlo da Leica, que poderão afetar negativamente os resultados. O laboratório que operar o aparelho, após o processamento com os reagentes, assumirá toda a responsabilidade pela legibilidade da impressão.

Slovak: Pozor!

Aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti. Aby ste znížili riziko zásahu elektrickým prúdom, neodstraňujte vonkajšie panely. Vnútri nie sú žiadne časti, ktoré môže opraviť používateľ. Servis zverte kvalifikovanému servisnému personálu. Zariadenie používajte iba so správnymi elektrickými parametrami uvedenými na štítku na tlačiarňu a AC adaptéri.

Pozor!

Používanie ovládačov alebo nastavení alebo vykonávanie postupov, ktoré nie sú uvedené v tomto dokumente, môže spôsobiť nebezpečné vyžarovanie.

Pozor!

Po vytlačení musí používateľ vizuálne skontrolovať čitateľnosť každého mikroskopického sklíčka.

Pozor!

Všetky laboratória musia vykonať svoje vlastné testy, aby sa ubezpečili, že atrament je odolný voči rôznym reakčným činidlám, ktorým budú mikroskopické sklíčka následne vystavené. Široký rozsah faktorov mimo pôsobnosti spoločnosti Leica môže mať negatívny vplyv na výsledky. Laboratórium prevádzkujúce zariadenie bude niesť plnú zodpovednosť za čitateľnosť výtlačku po spracovaní reakčnými činidlami.

French: Mise en garde!

Pour éviter un incendie ou une décharge électrique, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité. Pour réduire le risque de décharge électrique, ne pas retirer les panneaux extérieurs. Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur. Pour tout entretien ou réparation, se reporter à un personnel qualifié. Respecter les spécifications électriques indiquées sur l'imprimante et l'adaptateur secteur pour faire fonctionner l'appareil.

Mise en garde!

L'utilisation de commandes ou de réglages ou de procédures autres que celles spécifiées dans la présente risque provoquer des radiations dangereuses.

Mise en garde!

L'utilisateur doit inspecter visuellement chaque lame pour vérifier la lisibilité après impression.

Mise en garde!

Tous les laboratoires doivent effectuer leurs propres tests pour s'assurer que l'encre est résistante aux divers réactifs auxquelles les lames seront ensuite exposées. De nombreux facteurs hors du contrôle de Leica peuvent avoir des effets négatifs sur les résultats. L'entière responsabilité de la lisibilité de l'empreinte suite au traitement avec des réactifs incombe au laboratoire chargé du fonctionnement de l'appareil.

Chinese: 注意!

为防止火灾或触电事故发生，请勿让设备遭受雨淋或受潮。为降低触电事故发生风险，请勿拆卸外面板。设备内部没有用户自己能维修的部件。请让合格的维修人员提供维修服务。使用设备只能连接符合打印机和交流电源适配器上所标识的正确电气规格的电源。

注意!

未按照本说明书的要求使用控制器，调节装置或操作流程进行设备操作，可能会导致激光照射的危险。

注意!

打印完成后，用户需要目视检查每张打印好的玻片上的打印内容是否清晰易读。

注意!

所有实验室都必须自己通过实验来确保所用墨水能够耐受玻片后续将要接触的各种试剂。非徕卡所能控制的诸多因素可能会对结果产生负面影响。打印后的玻片经试剂处理后，打印内容的易读性应由使用本设备的实验室承担全部责任。

产品中有毒物质的名称及含量
Names and Contents of the Hazardous Substances

部件名称 Part Name	有害物质 Hazardous Substances					
	铅(Pb)	汞(Hg)	镉(Cd)	六价铬(Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
HistoCore PERMA S						
印刷电路板 Printed circuit boards	○	○	○	○	○	○
电子元器件 Electronic components	○	○	○	○	○	○
机械部件 Mechanical parts	○	○	○	○	○	○
电缆 Cables	○	○	○	○	○	○
Other part?						
Other part?						
?						

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。
This table is prepared in accordance with the provisions of SJ/T 11364.

○: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。
Indicates that said hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement of GB/T 26572.

×: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。
Indicates that said hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement of GB/T 26572.



Polish: Uwaga!

Aby zapobiec pożarowi lub porażeniom prądem, chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, NIE należy zdejmować zewnętrznych paneli. Wewnątrz urządzenia nie znajdują się żadne części przeznaczone do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Naprawę urządzenia należy powierzyć wykwalifikowanym pracownikom serwisu. Urządzenie należy obsługiwać jedynie zgodnie z właściwymi parametrami elektrycznymi podanymi na drukarce i zasilaczu AC.

Uwaga!

Użycie elementów sterujących, ustawień lub zastosowanie procedur innych niż określone w niniejszej instrukcji może spowodować narażenie na niebezpieczne promieniowanie.

Uwaga!

Po zakończeniu procesu drukowania użytkownik powinien dokonać wzrokowej kontroli każdego pokrytego drukiem szkielka pod kątem czytelności.

Uwaga!

Wszystkie laboratoria muszą przeprowadzić własne testy w celu sprawdzenia, czy atrament jest odporny na różne odczynniki, których działaniu zostaną następnie poddane szkielka. Na wyniki może negatywnie wpłynąć cały szereg czynników będących poza kontrolą firmy Leica. Laboratorium obsługujące urządzenie ponosi pełną odpowiedzialność za czytelność nadruków po poddaniu szkielek działaniu odczynników.

Croatian: Oprez!

Kako biste spriječili opasnost od požara ili udara, ne izlažite jedinicu kiši ili vlazi. Kako biste smanjili opasnost od električnog udara, ne uklanjajte vanjske ploče. U unutrašnjosti se ne nalaze dijelovi koje korisnik sam može servisirati. Povjerite servis kvalificiranom servisnom osoblju. Jedinicu rabite samo s propisnim električnim specifikacijama, kao što je naznačeno na pisaču i AC adapteru.

Oprez!

Uporaba kontrola, prilagođavanja ili primjena postupaka, osim ovdje specificiranih, može rezultirati opasnim zračenjem.

Oprez!

Korisnik mora vizualno provjeriti čitljivost svakog ispisanog stakalca nakon postupka ispisivanja.

Oprez!

Svi laboratoriji moraju provesti vlastita ispitivanja kako bi se uvjerili da je tinta otporna na razne reagense kojima će stakalca naknadno biti izložena. Na rezultate mogu negativno utjecati raznorazni čimbenici koje tvrtka Leica ne može predvidjeti. Laboratorij u kojem se jedinica rabi u potpunosti odgovara za čitljivost ispisa nakon obrade reagensima.

Hungarian: Vigyázat!

A tűz vagy az áramütés veszélyének a megelőzése érdekében az egységet ne tegye ki esőnek vagy nedvességnek. Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében, ne távolítsa el a külső védőborítást. Belül nem található felhasználó által javítható alkatrészek. A javítást bízva képzett karbantartó személyzetre. Az egységet csak a nyomtatón és az váltakozó áramú adapter címkéin megtalálható jellemzőknek megfelelő elektromos hálózatról üzemeltesse.

Vigyázat!

Amennyiben a jelen leírásban nem található vezérlőket, beállításokat vagy teljesítményt befolyásoló eljárásokat alkalmaz, fennáll a káros sugárzás veszélye.

Vigyázat!

A nyomtatási folyamatot követően a felhasználó ellenőrizze minden egyes nyomtatott dia olvashatóságát.

Vigyázat!

Az összes laboratórium saját teszteléssel ellenőrizze, hogy a tinta ellenáll azoknak a reagenseknek, amelyeknek a jövőben a diák ki lesznek téve. A Leica hatáskörén kívül álló számos egyéb tényező is negatívan befolyásolhatja az eredményeket. A reagensekkel kezelt lenyomatok olvashatóságáért teljes mértékben az egységet üzemeltető laboratórium vállalja a felelősséget.

Dutch: Let op!

Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om het risico op brand of elektrocutie te voorkomen. Voorkom het risico op elektrocutie: verwijder geen buitenpanelen. Dit apparaat bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd of onderhouden kunnen worden. Laat reparaties en onderhoud door bevoegd onderhoudspersoneel uitvoeren. Gebruik het apparaat uitsluitend volgens de juiste elektrische specificaties zoals aangegeven op de printer en de netspanningsadapter.

Let op!

Gebruik van bedieningselementen of het verrichten van afstellingen of procedures op andere wijze dan hier voorgeschreven kan resulteren in schadelijke straling.

Let op!

De gebruiker dient elk bedrukt glaasje na het bedrukken op leesbaarheid te controleren.

Let op!

Laboratoria dienen hun eigen tests te verrichten om te controleren of de inkt bestand is tegen de diverse reagentia waaraan de glaasjes blootgesteld zullen worden. Er zijn vele factoren die van negatieve invloed zijn op de uitkomsten, en die buiten de macht van Leica vallen. Het laboratorium waar het apparaat wordt gebruikt is als enige verantwoordelijk voor de leesbaarheid van de afdruk na bewerking met reagentia.

Turkish: Dikkat!

Yangın veya elektrik çarpması riskini önlemek için, üniteyi yağmur veya neme maruz bırakmayın. Elektrik çarpması riskini azaltmak için dış panelleri çıkarmayın. İçinde kullanıcı tarafından bakımı yapılamaz parçalar vardır. Yetkil servis personeline başvurun. Üniteyi sadece, Yazıcı ve AC adaptörü üzerinde etikette belirtilen şekilde, uygun elektriksel şartlara göre çalıştırın.

Dikkat!

Burada belirtilenleri haricinde kontrollerin, ayarların ya da yordamların kullanılması tehlikeli radyasyona neden olabilir.

Dikkat!

Kullanıcı baskı işleminden sonra bastırılan her lamı okunabilirlik açısından görsel kontrol etmelidir.

Dikkat!

Tüm laboratuvarlar, mürekkebin lamların maruz kalacağı çeşitli reaktif maddelere dayanıklı olduğundan emin olmak için kendi testlerini yapmalıdır. Leica'nın kontrolü dışındaki çok çeşitli faktörlerin sonuçlar üzerinde olumsuz etkileri olabilir. Üniteyi çalıştıran laboratuvar reaktif maddelerle işleminden sonra baskının okunabilirlik için tüm sorumluluğu üstlenmelidir.

Danish: Forsigtig!

Enheden må ikke udsættes for regn eller fugt for at forebygge risikoen for brand eller stød. Fjern ikke de udvendige paneler for at formindske risikoen for elektrisk stød. Ingen bruger-anvendelige dele indeni. Henvis servicering til kvalificeret servicepersonale. Betjen kun enheden med de behørigte elektriske specifikationer som mærket på printeren og vekselstrømsadapteren.

Forsigtig!

Brug af kontrolfunktioner eller justeringer af eller udførelse af procedurer bortset fra det, som er specificeret heri, kan medføre farlig stråling.

Forsigtig!

Brugeren skal efterse hvert trykt objektglas for læselighed efter trykningen.

Forsigtig!

Alle laboratorier skal foretage deres egne prøver for at sikre, at blækket er resistent mod de forskellige reagenser, som objektglassene efterfølgende bliver udsat for. En række forhold, som er uden for Leicas kontrol, kan påvirke resultaterne negativt. Laboratoriet, som anvender enheden, har eneansvaret for aftrykkes læselighed efter behandling med reagenser.

Italian: Attenzione!

Non esporre l'unità a pioggia o umidità per prevenire il rischio di incendi o scosse elettriche. Non rimuovere i pannelli esterni per ridurre il rischio di scosse elettriche. All'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente. Far eseguire le riparazioni esclusivamente a personale qualificato. Far funzionare l'unità in conformità alle specifiche elettriche indicate sulla stampante e l'adattatore c.a.

Attenzione!

L'uso dei comandi o l'esecuzione di regolazioni o procedure diversi da quelli specificati può causare radiazioni pericolose.

Attenzione!

È necessario che l'utente controlli visivamente ogni vetrino stampato dopo il processo di stampa.

Attenzione!

Ogni laboratorio deve eseguire i propri test per assicurarsi che l'inchiostro sia resistente ai vari reagenti a cui i vetrini saranno esposti. Esiste un gran numero di fattori al di fuori del controllo di Leica che possono influire negativamente sui risultati. La responsabilità della leggibilità della stampa dopo l'esposizione ai reagenti è esclusivamente del laboratorio che opera l'unità.

Swedish: Varning!

För att förhindra brand- eller stötrisker från enheten inte utstättas för regn eller fukt. För att minska risken för elektriska stötar från ytterpanelerna inte avlägsnas. Det finns inga delar inuti enheten som användaren kan underhålla. Allt underhåll ska utföras av kvalificerad underhållspersonal. Använd rätt elektriska specifikationer enligt etiketten på skrivaren och växelströmsadaptern.

Varning!

Användning av andra regler, justeringar eller procedurer som specificeras i detta dokument kan leda till farlig strålning.

Varning!

Efter varje tryckning måste användaren visuellt kontrollera att det tryckta glasets läsbart.

Varning!

Alla laboratorier måste utföra sina egna test för att kontrollera att blickret beständigt mot de olika reagenter som glaset senare kommer att utstättas för. Det finns många faktorer som Leica inte har kontroll över som kan påverka resultaten negativt. Det laboratorium som använder enheten ensam ansvarigt för tryckets läsbarhet efter behandling med reagenter.

Norwegian: Forsiktig!

For unngå fare for brann eller støt bør du ikke utsette apparatet for regn eller fuktighet. For redusere faren for elektrisk støt bør du ikke fjerne ytterpanelene. Det er ingen deler inni som kan repareres av bruker. Reparasjoner skal utføres av fagpersoner. Enheten skal kun fungere i samsvar med de elektriske spesifikasjonene som er angitt på skriveren og AC-adapteren.

Forsiktig!

Bruk av andre betjeningsanordninger, innstillinger eller instruksjoner enn de som er angitt her kan føre til farlig strålning.

Forsiktig!

Brukeren sjekke visuelt at hvert utskrevet objektglass er leselig etter trykkeprosessen.

Forsiktig!

Alle laboratorier bør utføre deres egne tester for sikre at blekket er bestandig mot de forskjellige reagensene som objektglassene senere vil eksponeres for. En lang rekke faktorer utenfor Leicas kontroll kan ha negativ innvirkning på resultatene. Laboratoriet som bruker enheten, har det fulle ansvar for at avtrykket er leselig etter behandling med reagenser.

Korean: 주의!

화재나 감전 위험을 예방하려면 빗물이나 습기에 기기를 노출하지 마십시오. 감전 위험을 줄이려면 외부 패널을 제거하지 마십시오. 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 자격이 있는 서비스 담당자에게 서비스를 요청하십시오. 프린터 및 ACO덤퍼 레이블에 기재된 적절한 전기 규격에 따라 장비를 작동하십시오.

주의!

여기에 명시되지 않은 절차를 제어, 조정 또는 수행할 경우 위험한 방사선이 방출될 수 있습니다.

주의!

인쇄 작업 후에는 사용자가 각각의 인쇄된 슬라이드가 얼마나 뚜렷한지를 눈으로 직접 확인해야 합니다.

주의!

모든 실험실은 슬라이드가 노출될 다양한 시약에 대해 잉크가 저항력이 있는지의 여부를 직접 테스트하여 확인해야 합니다.

라이카가 통제하지 못하는 다양한 요인으로 인하여 결과에 부정적인 영향이 미칠 수 있습니다. 시약을 사용하여 처리한 이후 인쇄물의 가독성에 대한 책임은 전적으로 장비를 작동하는 실험실에 있습니다.

Russian: Внимание!

В целях предотвращения возгорания или поражения электрическим током запрещается подвергать данное устройство воздействию дождя и влаги. Чтобы снизить опасность поражения электрическим током, не снимайте внешние панели. Внутри отсутствуют детали, требующие пользовательского обслуживания. Обслуживание устройства должно выполняться квалифицированным специалистом. Использование оборудования допускается только в условиях соответствия электрическим характеристикам, указанным на принтере и адаптере переменного тока.

Внимание!

Использование средств управления, регулировка или выполнение процедур, помимо указанных в данном документе, может привести к воздействию опасного излучения.

Внимание!

По завершении процесса печати пользователю необходимо визуально проверить читаемость каждого отпечатанного стекла.

Внимание!

Все лаборатории обязаны самостоятельно выполнять тесты по устойчивости чернил различным реагентам, воздействию которых будут подвергаться стекла.

Негативное воздействие на конечный результат может оказывать широкий спектр факторов, независимых от Leica. Лаборатория, выполняющая работу, несет полную ответственность за читаемость отпечатка после взаимодействия с реагентами.

تحذير!

لمنع مخاطر نشوب الحريق، لا تعرض الوحدة إلى المطر أو الرطوبة. لتقليل مخاطر الصدمة الكهربائية لا ترفع الألواح الخارجية من مكانها. لا توجد قطع قابلة للخدمة من قبل المستعمل. اطلب من أفراد الخدمة المؤهلين للقيام بالخدمة. قم بتشغيل الوحدة فقط باستعمال المواصفات الكهربائية الملائمة كما هي مبيّنة في بطاقة التعريف الملصقة على الطابعة ومهايئ التيار المتناوب AC.

تحذير!

إن استخدام ضوابط أو تعديلات أو القيام بإجراءات غير الإجراءات المحددة في هذا المستند سيؤدي إلى انبعاث إشعاعات خطيرة.

تحذير!

يتوجب على المستعمل فحص كل شريحة مجهرية مطبوعة بصريًا للتأكد من وضوحها بعد عملية الطبع.

تحذير!

على كافة المعامل إداء اختباراتها الخاصة للتأكد من أن الحبر مقاوم للكواشف المتعددة التي تتعرض لها الشرائح المجهرية لاحقًا. سيكون لمجموعة كاملة من العوامل خارج سيطرة لايبكا تأثيرات سلبية على النتائج. يتحمل المعمل الذي يشغل الوحدة المسؤولية الكاملة لوضوح الطبعة بعد المعالجة بالكواشف.

Greek: Προσοχή!

Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή ή σε υγρασία. Για να μειωθεί ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, μην αφαιρείτε τα εξωτερικά πάνελ. Τα εσωτερικά εξαρτήματα δεν είναι επισκευάσιμα από το χρήστη. Για την επισκευή, απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο προσωπικό σέρβις. Θέστε σε λειτουργία τη μονάδα μόνο εάν πληρούνται οι απαιτήσεις για τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις που αναφέρονται στον εκτυπωτή και στον μετασχηματιστή εναλλασσόμενου ρεύματος (AC).

Προσοχή!

Η χρήση χειριστηρίων ή προσαρμογών ή η εκτέλεση διαδικασιών, διαφορικών από αυτές που ορίζονται στο παρόν, ενδέχεται να προκαλέσουν έκθεση σε επικίνδυνη ακτινοβολία.

Προσοχή!

Αφού ολοκληρωθεί η διαδικασία εκτύπωσης, ο χρήστης πρέπει να ελέγξει οπτικά κάθε ένα εκτυπωμένο πλακίδιο.

Προσοχή!

Όλα τα εργαστήρια πρέπει να εκτελούν τις δικές τους δοκιμές ώστε να διασφαλίσουν ότι το μελάνι είναι ανθεκτικό στα διάφορα αντιδραστήρια στα οποία εκτίθενται ακολούθως τα πλακίδια. Υπάρχουν πολλοί παράγοντες τους οποίους δεν μπορεί να ελέγξει η Leica και οι οποίοι μπορούν να έχουν αρνητική επίδραση στα αποτελέσματα. Την ευθύνη για την αναγνωσιμότητα του αποτυπώματος μετά την επεξεργασία με αντιδραστήρια, φέρει το εργαστήριο στο οποίο λειτουργεί η μονάδα.

目次表

セクション1：開始します	13
A. 良い場所の選択	13
B. 開梱および検査	14
C. 部品の識別	15
D. スライド仕様	17
E. 電源接続	18
F. リボンを装填します	19
G. スライドカートリッジを取り付けます	22
H. プリンタードライバーのインストール	25
I. SCANNER ZEBRA DS8108 PTLABのコンフィギュレーション	26
セクション2：印刷スライド	27
A. 他のプログラムからの印刷	27
B. プリンタードライバの設定	27
セクション3：整備と問題対策	29
A. インジケータライトとエラーコード	29
B. プリントヘッドのクリーニング	30
C. 集中プリントヘッドクリーニング	31
D. プリントヘッドの交換	32
E. 印刷品質のトラブルシューティング	33
F. リボンの破損の防止の修理・リボンの	35
G. 破損または擦れたスライドを検索します	36
H. カートリッジまたはリボン認識問題	38
I. サービス情報	39
J. 消耗品とアクセサリ	39
セクション4：技術仕様	40

このページは意図的に空白ままにします。

セクション1：開始します。

- ありがとうございます...

...購入用のヒストコアPERMA Sのスライドプリンター。ヒストコアPERMA Sスライドプリンターは標本の誤識別のリスクを軽減するのに、貴方の研究室の効率を大幅に増加することができます。それはスライドに直接印刷し、手書き又は高価なキシレン耐性ラベルの適用の困難を排除します。印象的な300 dpiの印刷解像度で、貴方は処理するすべてのスライドの高解像度リニア及び2Dバーコードのテキスト、グラフィック、ロゴを印刷することができます。

デバイスの使用を開始するには、このマニュアルをよくお読みください。この使用説明書はヒストコアPERMA Sスライドプリンターだけのガイドです。その他の付属品とソフトウェアがヒストコアPERMA Sスライドプリンターで動作する事があります。それらのアイテムは別途購入されて、使用のための独自の指示に含まれています。

条件と条約上の注意

この時点から、次の条件及び規則が適用します：

ヒストコアPERMA Sスライドプリンターは単に「プリンター」と呼ばれます。

A. 良い場所の選択

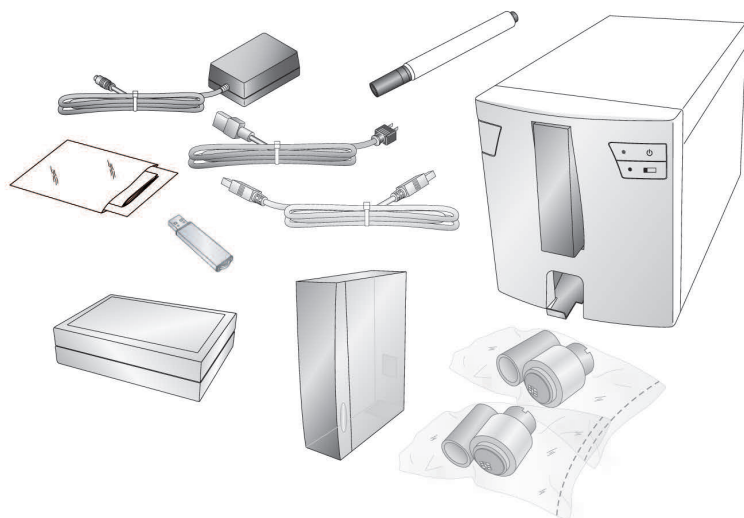
- プリンターを内部発熱を防止するために適切な空気循環を伴う場所に設置するトップカバーを自由に開けられるようにオーバーヘッドスペースの少なくとも41cm高さが必要にします。
- プリンターをラジエーターやエアダクトなどの熱源の近い或いは直射日光、過度の粉塵、機械的振動または衝撃を受ける場所に置かないでください。

B. 開梱および検査

プリンタの開梱時に、出荷中に損傷が発生していない事を確保するためダンボールを検査する必要があります。付属の付属品はすべてあなたのユニットに同梱されている事を確認してください。

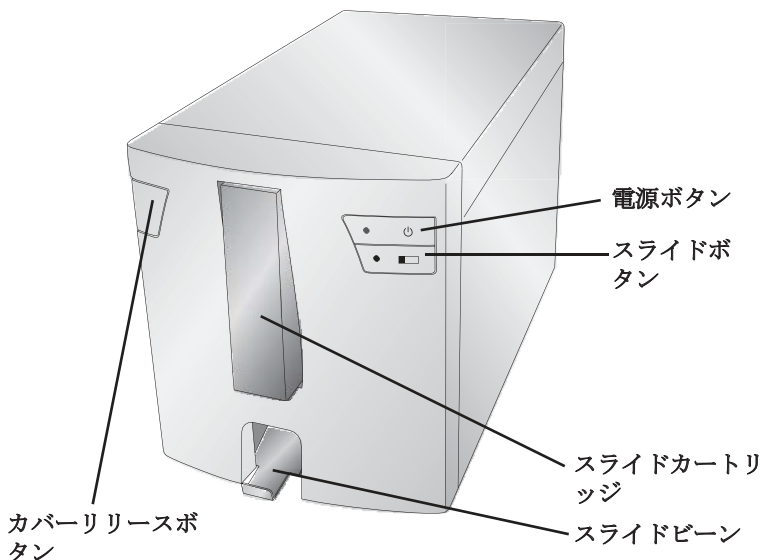
以下は含めるられるべきの項目です：

- ヒストコアPERMA Sのスライドプリンター
- 電源コード
- 電源コンバーター
- USBケーブル
- 100パックのスライド
- 青いスライドカートリッジ
- 一つのカラーリボン
- 一つの黒いリボン
- プリントヘッドクリーニングペン
- インストールUSBスティックおよびドキュメンテーション
- 研磨紙



C. 部品の識別

次の図はプリンタのさまざまな部分を表示します。これらの部品このマニュアル全体を通して参考されるので、貴方が慣れていない言葉を出会うば会うここに戻ってください。



カバーリリースボタンはカバー上に機構的にバネ荷重を解放している機械的なボタンです。

電源ボタンはカバーが閉じている時にプリンタの電源を切ります。スライドローラモータを逆転するに、カバーが開いている時に、電源ボタンを押し続けます。

スライドボタンはプリンタに詰まったスライドをスライドビンに進歩します。スライドローラモータを進歩するに、カバーが開いている時に、スライドボタンを押し続けます。

The **スライドビン**は完全に排出している時に15個のスライドを保持します。完全に排出するにスライドボックスを前方に引き出します。センサーがビンに15個以上の標準1mmスライドがある場合トリップします。

リアビュー



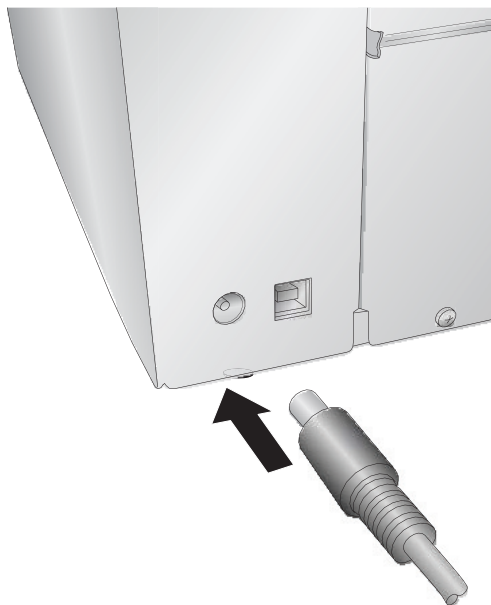
D. スライド仕様

スライドの長さとは幅はISO 8037基準を満たして、1mm +/- 0.05の厚さを有して、コーナーを切り取っています。グラウンドエッジを持つ必要があって、ソーダ石灰ガラスから作られなければならないべきです。グラウンドエッジのないスライドの使用はプリンタの摩耗や裂傷の増加をリードする事ができ、保証請求を無効にする可能性があります。スライドはコーティングされた色の霜が付いている必要があります。コーティングはスライドの全幅に渡って均一な厚さでなければなりません。ヒストコアPERMA Sのスライドプリンターはサーマル転送の印刷技術を仕様しています。この印刷技術はインクジェット技術プリンタで使用しているスライドと比較して、スライドの艶消しコーティングの表面仕上げおよび清浄度について、厳しい基準を要求しています。コーティングは滑らかで塊又はコーティングに埋め込まれた塵がない事にしなければならなくて、そうしないと印刷不良が発生する。

最適な印刷性能を達成するために、ライカがPERMASLIDEまたはPERMASLIDE Plusブランドのスライドの使用をお勧めします。他の印刷媒体の使用は印刷プロセス中では不満足な印刷品質及び・又はスライドのジャミングの結果になる可能性があります。

E. 電源接続

電源コードを電源レングに接続します。電源コードを接地コンセント及びプリンタの背面へに5mmバレルコネクタにプラグします。電力変換器はユニバーサル100V-240V入力と12V出力です。



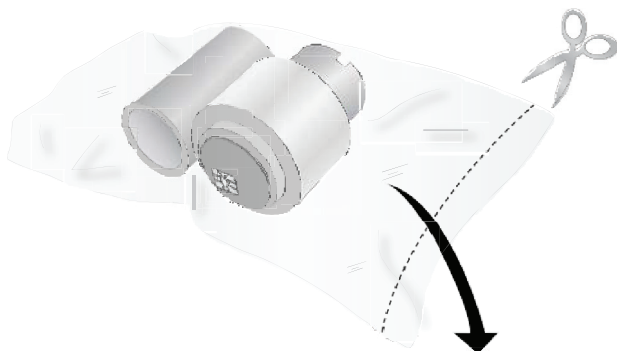
プリンタードライバーがインストールされるまではUSBを接続しないでください

F. リボンを装填します

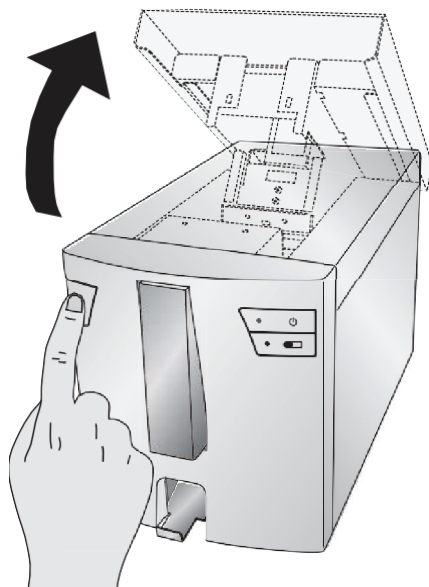
ヒストコアPERMA Sのスライドプリンターはブラックリボン（5000枚）またはCMYKカラーリボン（1000枚）のいずれかを使用しています。ヒストコアPERMA Sのスライドプリンターで印刷する事は、絶対にライカリボンを使用しなければなりません。

1. カラーまたはブラックリボンをそのパッケージから取り外します。テイクアップリボンを供給リボンから、それらを離れて、やさしく引っ張って外します。

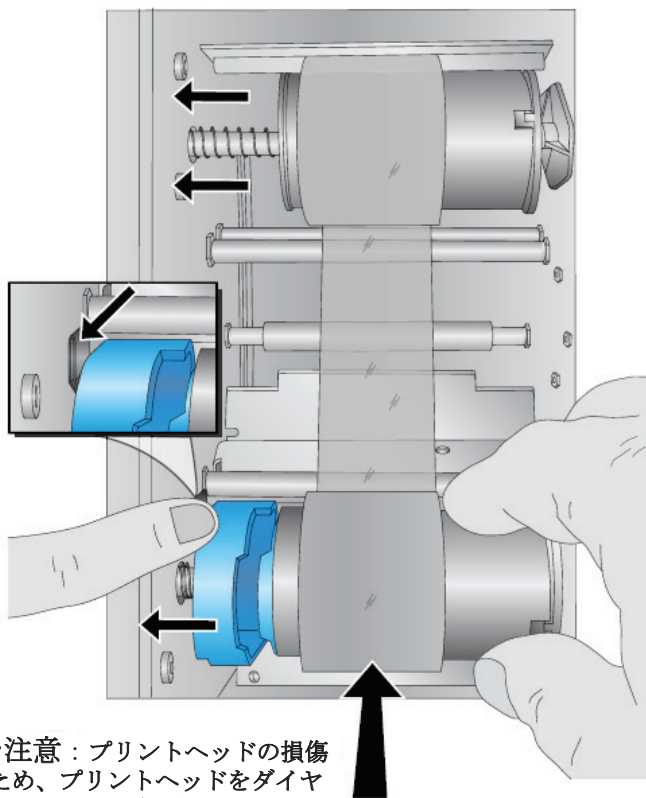
情報：プリンターはライカプリントリボンのみ印刷します。



2. プリンターの左側にあるリリースボタンを押す事でトップカバーを開きます。



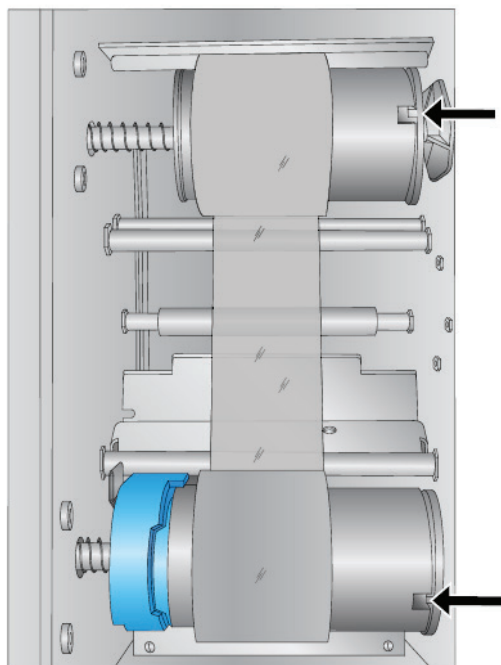
3. シュリンクラップ包装からリボンを取り外して、テイクアップ（バック）リボンコアあなたの左手でホールドします。あなたの右手で供給（前面）リボンを持ちます。テイクアップリボンプリンタ内部のスプリング式ハブを押し下げることによって取り付けます。巻き取りリボンのコアを適所に飛び付きます。



重要な注意：プリントヘッドの損傷を防ぐため、プリントヘッドをダイヤモンドまたは金属を含む指リング付きで触れないでください。

4. 青色のばね式ハブをタブを押してあなたの左の指で押し込みます。供給リボンをもつすぐに挿入します。リボンにある青い形をハブにある対応するうつ病へに合わせます。．（リボンの青い形を回転する必要があります。）

5. ハブを右側のハブのタブはリボンのノッチと一致するまでに回転します。巻き取りコアをリボンが緊張するまで手で回します。

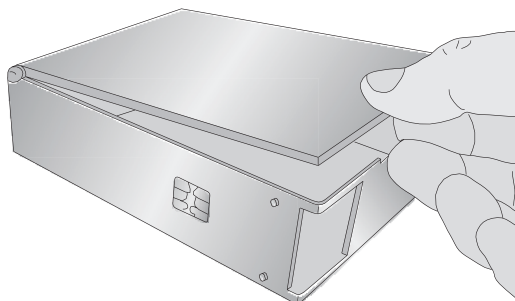


G. スライドカートリッジを取り付けます

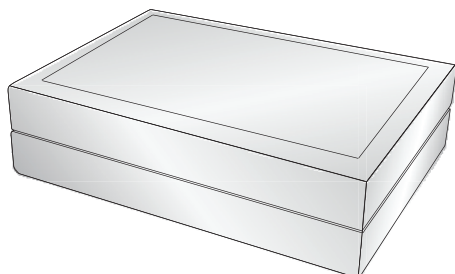
1. 空の青色スライドカートリッジを引き上げることにより取り外します。



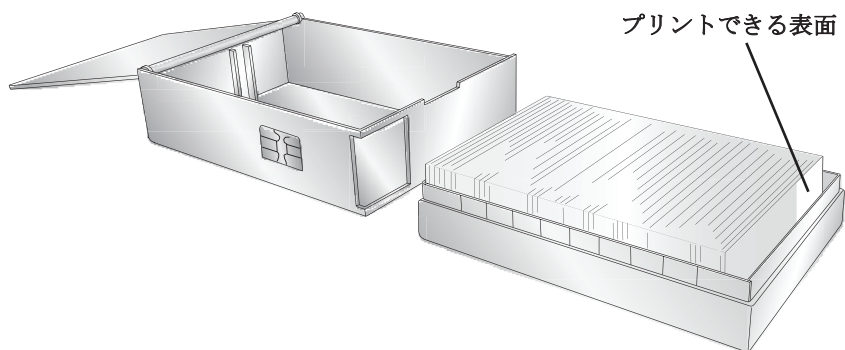
2. 青色スライドカートリッジを開きます。



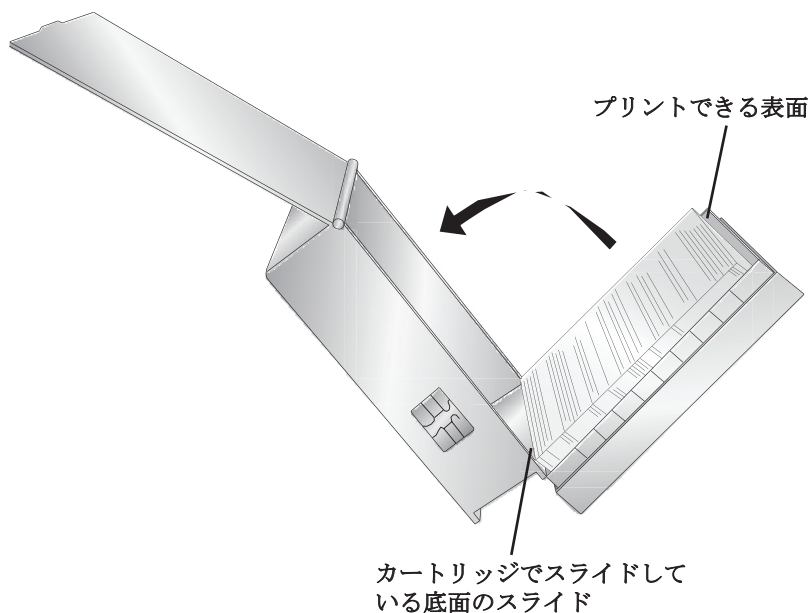
3. 100パックのスライドボックスを位置します。



4. 青色のサイドカートリッジの隣にあるスライドを印刷可能面はスライドのトップに位置するように置き、方向は下記に示します。**注意：**適切な方向付けを達成するために、ボックス上部を元に戻し、ボックスを裏返して、ボックスの反対側を取り外します必要があります。



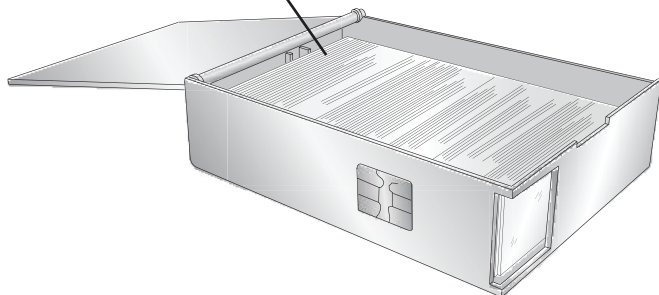
5. 慎重にスライドボックスをサイドカートリッジの中に入れます。箱の底のスライドはサイドカートリッジの端に置く必要があります。印刷可能な面の位置にノートします。



6. スライドが所定の位置に配置したら、カートリッジに正しく入っていないものをまっすぐにして、印刷可能な面をプリンタに置かれるようなカートリッジの正面付近のように上を向いている事を確保します。

プリントできる表面

重要な注意！ 給餌の問題を防止するに、a) スライドをあなたのラテックス手袋で保護された指でファンします。b) ラテックス手袋なしでスライド面決して触らないでください。



7. 蓋を開けて、カートリッジをプリンタに挿入します。カートリッジの底部近くにクリックが聞こえるまで押し込みます。

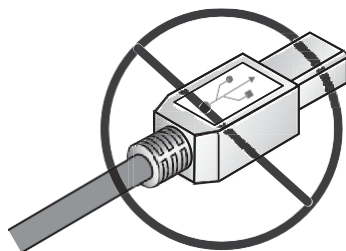


重要な注意！ 青色LEDライトはスライドカートリッジとリボンの両方が正しく取り付けられている場合にオンになります。

H. プリンタードライバーのインストール

プリンタをコンピュータに接続して、次の手順に従います。

1. インストールUSBスティックを挿入します。



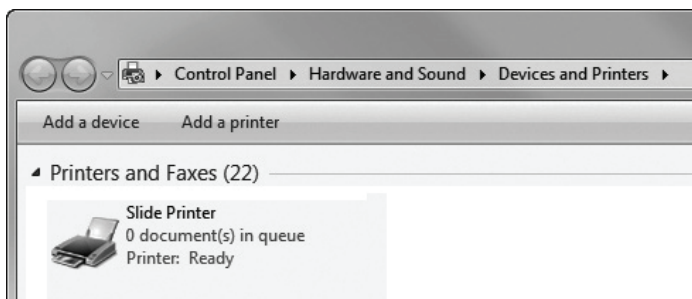
インストーラが求めるまでに、USBケーブルをプラグに差し込まないでください。

2. プリンタードライバをインストールするにインストーラのプロンプトに従います。

3. 最後にUSBケーブルをプラグインしてインストールを完了します。



4. プリンタードライバが正常にインストールしていたら、デバイスとプリンタに「スライドプリンタ」アイコンが表示します。



プリンターはWINDOWSネットワーク内間に共有することはできない事をご留意してください！

I. SCANNER ZEBRA DS8108 PTLABのコンフィギュレーション

PTLabでスキャナーを使用する前に下記の指示に参考してください。

1. USBフラッシュドライブからのインストーラ経由でスキャナドライバをインストールします。
2. インストールが正常に完了した後、CDCホストモードをシミュレートするにバーコードをこの下記から再スキャンします。



3. 今すぐPTLabでスキャナを使用できます

スキャナを工場出荷時のデフォルト値、リセットしたい場合は、下記のバーコードをスキャンします。全ての専用設定は工場出荷時のデフォルト値へに戻ってくる事にご留意してください！



セクション2：印刷スライド

ヒストコアPERMA Sのスライドプリンターへに印刷する事は、PTLABソフトウェアを使用する必要があります。PTLabソフトウェアは使用のための独自の手順書があります。詳細な機能については、それを参照してください。

A. 他のプログラムからの印刷

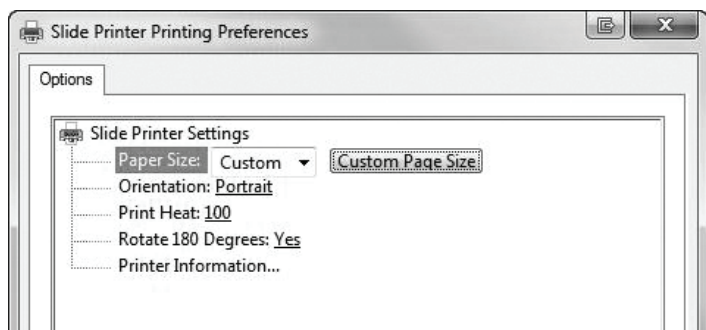
スライドプリンターへ他のソフトウェアからの印刷は標準のWindowsドライバを使用して達成することができます。要件資料は以下のとおりです：

- デフォルトページ= 22 mm x 17 mm H
- 色=シアン、マゼンタ、イエロー、レッド、ブルー/パープル、グリーン、ブラック
- すべての色は100%飽和している必要があります

印刷するには、アプリケーションの印刷機能を使用します。プリンターとして「スライドプリンター」を選択します。印刷するにOKをクリックします。

B. プリンタードライバの設定

[スタート]ボタンをクリックし、[デバイスとプリンタ] (Windows 7, 8, 10) を選択します。スライドプリンターのアイコンを右クリックして、プルダウンメニューから印刷設定を選択します。



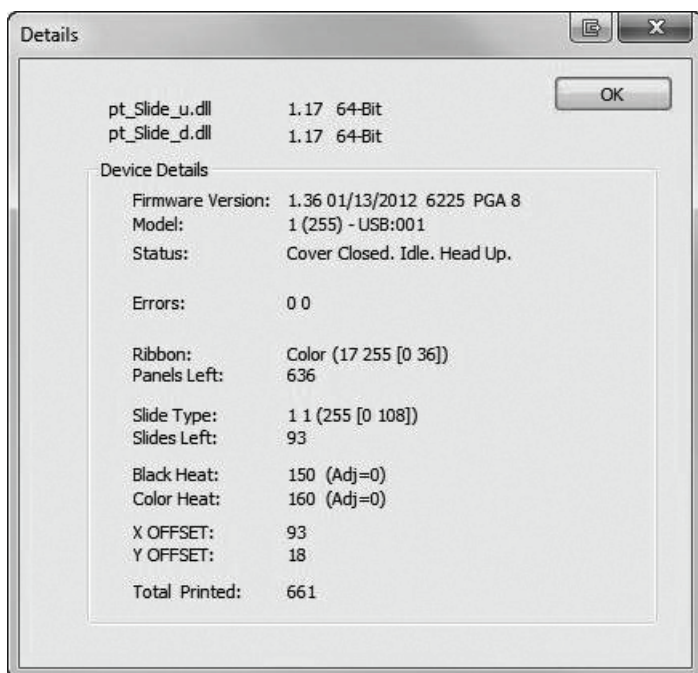
ペーパーサイズ：デフォルトの用紙サイズは最大に設定しています。より小さな印刷可能領域でスライドへに印刷している場合、設定を編集します。

方向・オリエンテーション：向きを縦または横に変更します。

プリントヒート：1-255からの印刷熱を増減します。印刷品質を向上するにプリントヒートに増加します。100がデフォルト値です。高い印刷熱量の持続的使用はプリントヘッドの寿命を減少して、潜在的にリボンを壊します。異なるメーカーのスライドは多少の熱を必要とする可能性があります。最小ヒート設定は良好な印刷結果が使用しているべきである事を可能にします。

180度回転：画像を上下反転します。デフォルト設定はYesです。

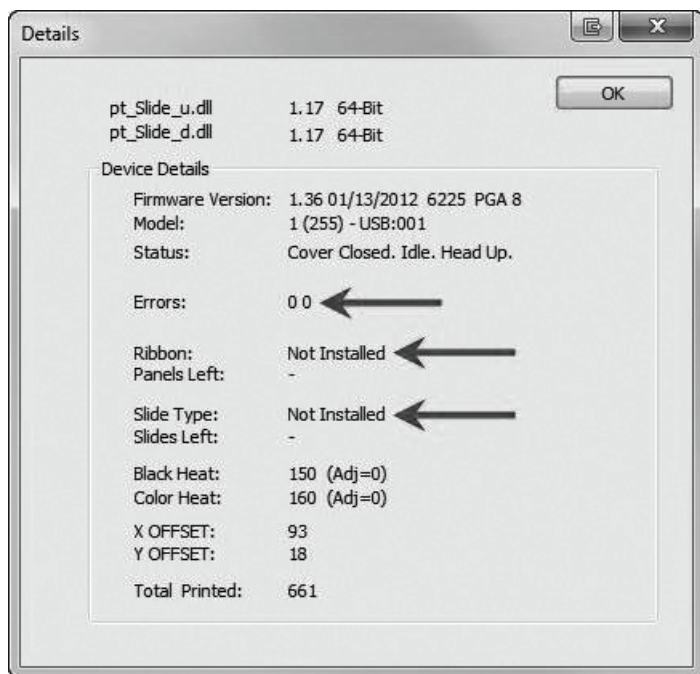
プリンター情報：プリンタドライバのバージョン、ファームウェアのバージョン、合計印刷枚数、現在のステータス、残りのスライド枚数、残りの印刷枚数、およびオフセット値を表示するにここをクリックします。



セクション3：整備と問題対策

A. インジケータライトとエラーコード

電源ランプが点灯して - スライドライトONします。	印刷を受ける準備ができました。
電源ランプが点灯して - スライドライトOFFします。	リボンが取り付けられていません。および・またはスライドカートリッジが取り付けられていません。
フラッシングスライドカートリッジライトとスライドボタンライト	エラーが発生します。プリンタドライバプリファレンス領域のプリンタ情報ダイアログで表示されたエラーコードまたはエラーメッセージを参照してください。以下のエラーコードリストを参照してください。(PTLabはソフトウェアでこれらのエラーを表示します。)



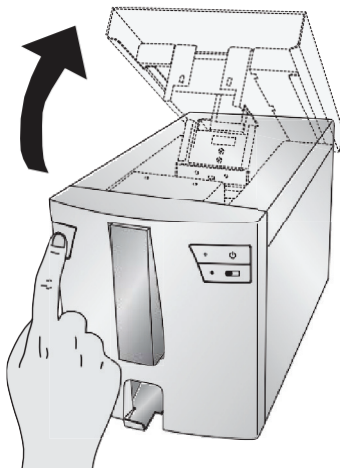
セクション2. 1印刷スライド・B. プリンタドライバ設定・プリンタ
 ー情報 (28ページ)

スライドカートリッジは無効です。	80 0
リボンPWM	40 0
ヘッドロード	20 0
入力空	10 0
入力ジャム	08 0
リボン進歩エラー	04 0
リボン無効	02 0
リフターは機能していません	01 0
リボンなくなる	00 01
リボンブリック	00 02
入出フル	00 08
スライド接続エラー	00 10
リボン接続エラー	00 20
リボンジャムエラー	00 40

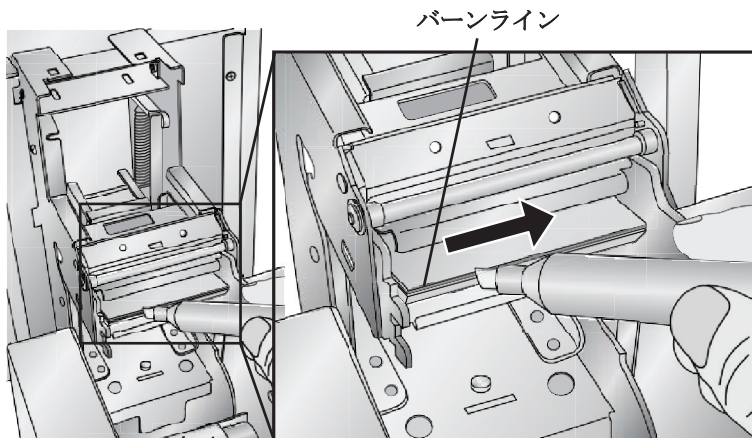
B. プリントヘッドのクリーニング

プリントヘッドクリーニングペンはこのプリンターと共に含まれています。リボン交換毎後又はプリント全体の縦線などのような品質問題に気づいた場合にプリントヘッドをクリーニングします。

1. アンプラグ電源
2. プリンタカバーを開きます。



3. カバーの裏側へに取り付けられているプリントヘッドを見つけ出します。



重要な注意！プリントヘッドの損傷を防ぐため、ダイヤモンドまたは金属を含む指リング付きでバーンラインに触れないでください。

4. プリントヘッドをプリントヘッドペンを使用して、クリーニングします。燃焼線を1~2回横切ってチップをスワイプします。あなたがチップが汚れていることに気付くと、清浄な紙の表面を拭くことにより、きれいにします。

C. 集中プリントヘッドクリーニング

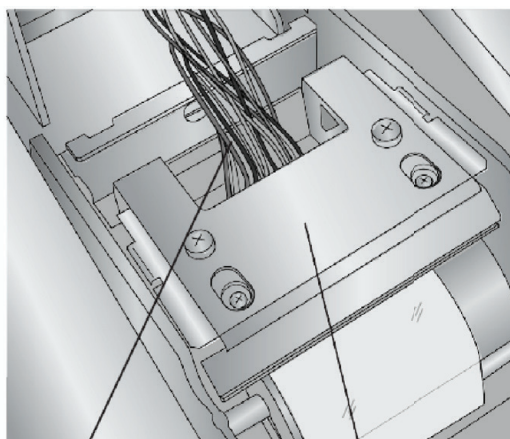
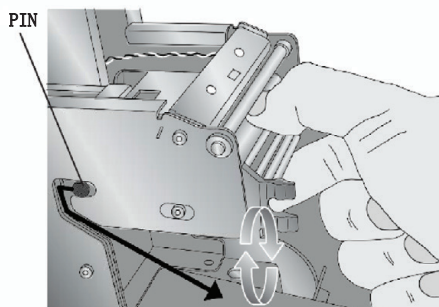
貴方のプリントでは、クリーニングプロセスでは削除できない事もお縦線を観察する場合、クリーンペンで上記の追加の集中洗浄プロセスに従ってください（セクション3Bを参照）：

1. アンプラグ電源。
2. プリンタカバーを開きます。
3. プリントヘッドのバーンラインを滑らかで破片がなくなるまで、左から右へポリッシュします。
4. 3ストライクで少量ポリッシュした後に印刷品質を確認します。
5. ポリッシュを良好な印刷品質が達成したらとすぐに止めます。
6. 研磨紙を多用しないでください（最大6回使用）。
7. 印刷品質が向上しない場合、サービスを受けるか、プリントヘッドを交換します。

D. プリントヘッドの交換

プリントヘッドを清掃するは（セクション 3B）印刷物全体を通して、縦線などの品質問題を解決しない場合、プリントヘッドを交換する時期が来ている可能性があります。プリントヘッドは何万枚ものプリントを残すように設計されています。しかしながら、高い熱設定が連続的に使用する場合、時期尚早の失敗は起こる可能性があります。またはプリンタに推奨していないスライドが使用している場合、特に暑い環境で使用します。

1. アンプラグ電源。
2. プリンタカバーを開きます。
3. カバーの裏側へに取り付けられているプリントヘッドを見つけ出します。
4. バックに押して、次に下に押して、ケーブルコネクタを表示するに180度反転します。印刷ヘッドを金属ハウジングから案内するための印刷ヘッド機構の脇のピンを見てください。
5. コネクタからケーブルを外します。コネクタを取り外すためにケーブルを引きます。

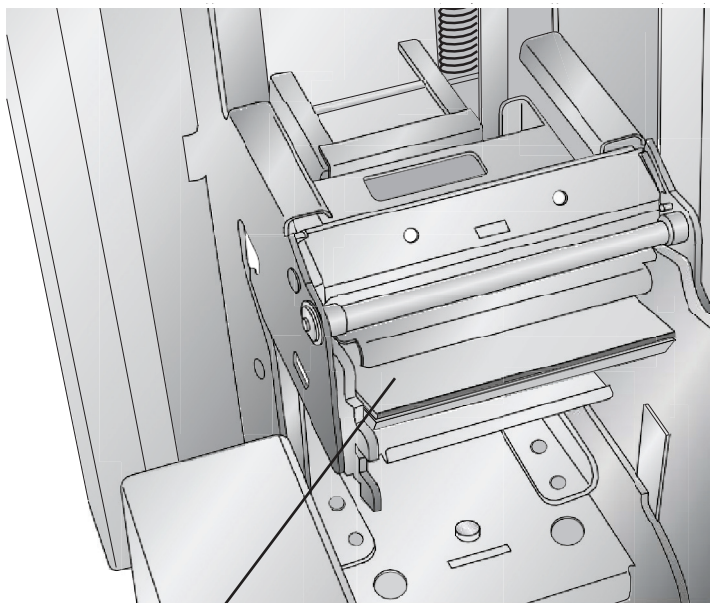


このケーブルの取り外し

プリントヘッドが180度反転します

6. 新しいプリントヘッドを接続します。
7. プリントヘッドを180度回転して、それを金属ハウジングに押し戻します。
8. **重要！**プリントヘッド上に印刷された抵抗値を求めます。

例 : R = 3180



印刷している抵抗値

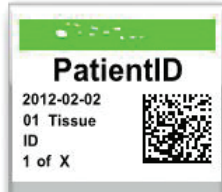
印刷する前に、PTLabソフトウェアの詳細設定領域でこの値を入力します。



PTLabの右上隅にある設定アイコンをクリックします。高度な設定を有効にするにSHIFT + Aを押し続けます。

次に、[詳細設定]をクリックします。ヘッド抵抗値を入力します。設定をクリックします。

E. 印刷品質のトラブルシューティング

印刷品質の問題は通常スライドの印刷可能な面に置いてある破片や傷により発生します。品質問題を診断するに下記の図を使用してください

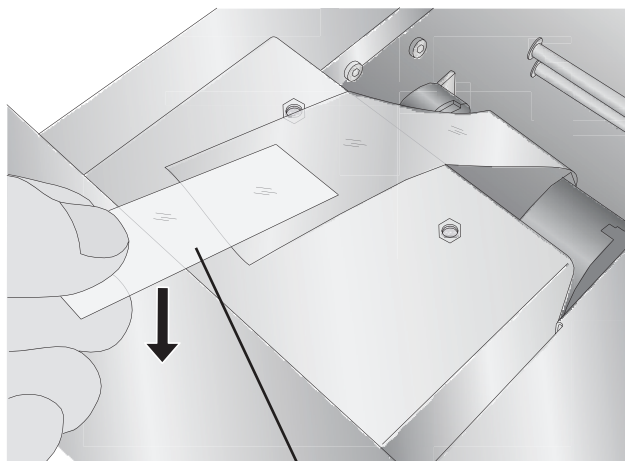
 <p>PatientID 2012-02-02 01 Tissue ID 1 of X</p>	<p>垂直線。プリント全体を垂直に通る線は、プリントヘッド上にあるほこりや破片の原因により発生して、プリントヘッド上にバーライン又はブローピクセルを付きます。クリーニング手順のためにセクション3Bを参照して、プリントヘッドの交換手順に関してセクション3Cを参考します。</p>
 <p>PatientID 2012-02-02 01 Tissue ID 1 of X</p>	<p>水平線。水平線が印刷する事はスライド上の小さなバンプの原因で発生します。これはプリントヘッド全体をこのポイントに持ち上げによりをひき起こして、バンプに当たる効果はバンプを左右に拡張します。低品質または不良スライドは原因の可能性とします。</p>
 <p>PatientID 2012-02-02 01 Tissue ID 1 of X</p>	<p>スポットのグループ。これはスライド上のほこりにより引き起こす可能性があります。スライドを清潔にキープします。それらを常にブルースライドカートリッジに保管します。スライドの取り扱いを防ぎます。それらをあなたがスライドを青色のカートリッジに挿入するまで、シュリンクラッピングから削除しないでください</p>
 <p>PatientID 2012-02-02 01 Tissue ID 1 of X</p>	<p>ライト印刷。ライト印刷はライト印刷は不十分な熱または熱印刷可能でないスライド（インクジェット）により発生します。品質をプリンタの設定又はPTLabソフトウェアの熱設定を増やす事によって向上する事ができます。異なるメーカーのスライドは多少の熱を必要とする可能性があります。最小ヒート設定は良好な印刷結果が使用しているべきである事を可能にします。（セクション2B）</p>
 <p>PatientID 2012-02-02 01 Tissue ID 1 of X</p>	<p>ランダムな欠けているエリア（そのまま印刷面）。原因は荒い印刷可能面です。低品質のスライド、サーマルプリント可能ではない（インクジェット）欠陥のあるスライドまたはスライドの可能性の原因です。</p>

 <p>PatientID 2012-02-02 01 Tissue ID 1 of X</p>	<p>ランダムな欠けているエリア（失う印刷可能な面）。印刷可能な面がないまたは傷ついていつ場合これらの地域ではプリンタは印刷できません。低品質のスライド、欠陥のあるスライドまたはスライドの誤った取り扱いはこの問題の原因になっている可能性です。</p>
 <p>PatientID 2012-02-02 01 Tissue ID 1 of X</p>	<p>リーディングエッジで丸めます。スライド上の新しい色の先端での丸めは通常は低品質のスライド又は熱印刷可能でないスライド（インクジェット）で発生します。スライドの変更がオプションでない場合印刷可能領域の下部に印刷品質ラインを含めるためにプレートの変更を検討します。</p>

F. リボンの破損の防止の修理・リボンの

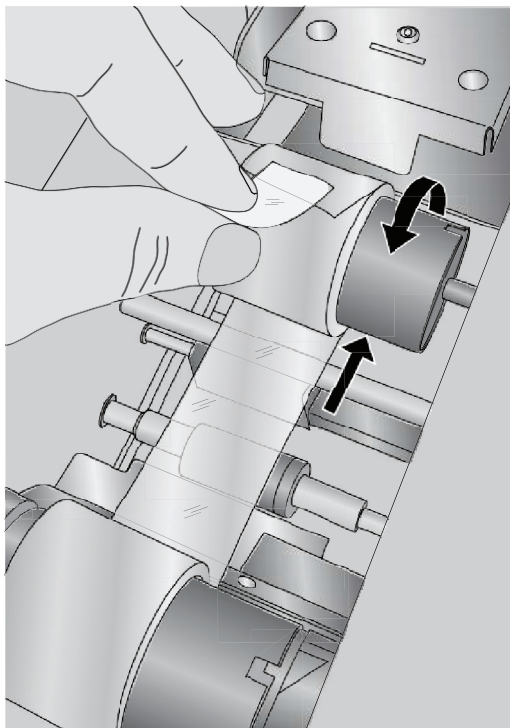
ヘッドの設定が高すぎる場合リボンの破損が発生することがあります。リボンブレイクを修復するには、次の手順に従います：

1. カバーを開きます。
2. 供給ローラーリボンの位置を確認します。以下に示すようにプリントの上に置きます。何枚のテープを貼ります。



スティッキーサイドダウンテープ

3. 巻き取りロールの下で置いてあるリボンの供給側に給油します。供給リボンを巻き取りロールへテープします。



4. テープを緩んで来る事を防止するために、巻き取りロールを手動で数回完全に回転します。
5. カバーを閉じます。

G. 破損または擦れたスライドを検索します

スライドがシステム内で壊れてある又は立ち往生している場合、スライドを取得するために2つのアクセスパネルが使用できます。プリンタの内部にスライドがある場合は、電源ボタンとスライドボタンを除去できる点までスライドを進めるように内部スライドローラーを前後へに移動して、使用します。次の手順に従います：

1. トップカバーを開きます。
2. リボンを取り外します。

3. スライドカートリッジにラベルを取り外します。



4. スライドカートリッジコンパートメントではボトムローラーの近くでスライドを確認します。
5. リボンの下部分を確認します。電源ボタンとスライドボタンを使用して、あなたがそれを取り除くことができる位置にスライドを移動します。

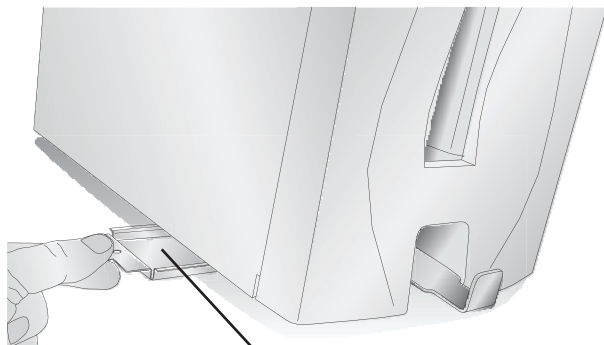
チーフ! スライドがゴムベルトの背中近くにくると、スライドダウン、スライドシュートを進進するためにカバーを閉じて、スライドボタンを押してことができます。

6. スライドが背中近くの近くに来て、貴方はそれを取ることができない場合、ボタンを使用して裏蓋パネルを取り外すことができます。



アクセスパネル用スクリュー

- 最後にスライドが壊れている場合、ボトムキャッチピンを使用して、それを削除することができます。スライドプリンタをピックアップして複数の方向ですべての作品までピンに来るまでに、回転します。今すぐピンを取り出してゴミ箱に空にします。

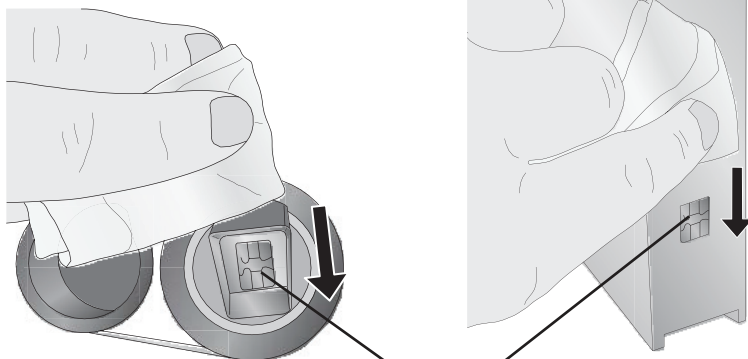


キャッチ・ピン

H. カートリッジまたはリボン認識問題

カートリッジまたはリボンが取り付けられてカートリッジの裏側にある青色LEDライトはオンにならない又はソフトウェアにカートリッジ又はリボンが取り付けられていないと表示している場合、貴方がリボン又はカートリッジの上にある銅チップをクリーニングする必要があります。

リボンまたはスライドカートリッジ上における銅チップを拭くためにイソプロピルアルコールと柔らかい布を使用します。



銅チップ

I. サービス情報

技術お客様支援が必要な場合は、ライカ代表またはライカを購入した代理店までにお問い合わせください。

次の情報を提供が必要です：

- 機種名とシリアル番号。
- 機器の場所と連絡先の名前。
- サービスコールの理由。
- 機器の納品日。

J. 消耗品とアクセサリ

消耗品

インクリボン黒い（6パック）	品番 # 14060655727
インクリボンカラー（6パック）	品番 # 14060655728

アクセサリ

プリントヘッドクリーニングペン （5パック）	品番 # 14060655774
スライドカートリッジ	品番 # 14060655729
プリントヘッド研磨紙（一枚）	品番 # 14060656073
USBスティックPERMA S	品番 # 14600005339
USBケーブルPERMA S	品番 # 14600005340
電源ケーブルタッチOnyx-1222	品番 # 14600005341

セクション4：技術仕様

印刷技術：	サーマル転送
プリントスピード：	最大9スライド/分（モノクロム） 最大5スライド/分（ソリッドカラー） 最大4スライド/分（プロセスカラー）
プリントソリューション：	300 dpi
インク種：	樹脂サーマル転送
リボン種：	カラー1000プリント 黒い：5000プリント
プリントできるから：	8類のソリッドカラー
スライドタイプ：	スライドのPERMASLIDEまたはPERMASLIDE Plusブランドの使用のお進め
スライド容量：	100スライド
外部カセット容量：	100スライド
出力トレイの容量：	15スライド
構造：	粉体塗装鋼とプラスチックカバー付き鉄骨
データインターフェース：	USB 2.0
プリンタードライバー：	Windows™ 7、8、及び10
高さ：	218.4 mm
幅：	179.8 mm
深さ：	319.5 mm
重さ：	7.62 kg
電力要件：	100-240 VAC, 50/60 Hz, 60ワット
保証：	1年間の部品と労働